

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT**

N. 92 — 1258

**5 MAART 1992.** — Koninklijk besluit betreffende de dienstanciëniteit van de ambtenaren van de rijkswesturen die bij de coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68, tweede lid, van de Grondwet:

Gelet op de wet van 26 maart 1968 waarbij de werving in openbare dienst wordt vergemakkelijkt van personen die bij de technische coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd, inzonderheid op artikel 7, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 63 tot 69, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 13 november 1967, 18 april 1969, 17 september 1969, 30 maart 1983 en 13 juli 1987;

Overwegende dat, naar analogie met de bepalingen welke werden uitgevaardigd ten gunste van de gewezen ambtenaren van de kaders in Afrika die minder dan vijftien jaar loopbaan tellen, de statutaire anciënniteit waarvan sprake in artikel 7, derde lid, van de wet van 26 maart 1968 dient te worden beperkt tot de dienstanciëniteit en dat, om de erkenning van een te groot aantal jaren te vermijden, een voorafgaande periode van twaalf maanden voldoende werd geacht voor het vastleggen van het aantal dagen ziekteverlof;

Gelet op het protocol nr. 141 van 14 januari 1992 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 november 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is toepasselijk op de ambtenaren van de rijkswesturen die in de ontwikkelingslanden diensten hebben verricht onder een der regelingen die opgesomd zijn in artikel 1 van de wet van 26 maart 1968 waarbij de aanwerving wordt vergemakkelijkt van personen die bij de technische coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd.

**Art. 2. § 1.** Voor de berekening van de dienstanciëniteit in de zin van artikel 65, § 3, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, komen de werkelijke diensten in aanmerking die de ambtenaar zonder vrijwillige onderbreking heeft verricht, onder één van de stelsels bepaald in artikel 1 van de wet van 26 maart 1968, als titularis van een ambt met volledige prestaties of belast met een opdracht, eveneens met volledige prestaties.

**§ 2.** De periodes van werkelijke diensten bij de coöperatie zijn die tijdens welke de belanghebbenden, naargelang van het stelsel onder hetwelk zij hun diensten hebben verleend, een wedde, een toelage of een verblijfsvergoeding hebben ontvangen of, bij ontstentenis daarvan, die tijdens welke zij hun rechten op weddeverhoging hebben behouden.

De toelage en de verblijfsvergoeding zijn die welke gestort worden met toepassing van :

1º het koninklijk besluit van 16 augustus 1963 tot vaststelling van een kaderreglement met het oog op de toekenning van voordelen aan de binnen het raam der technische samenwerking erkende technici en deskundigen;

2º het koninklijk besluit van 8 juli 1964 tot vaststelling van de voordelen toegekend aan de personen aangeduid om hun functies uit te oefenen in de scholen, afdelingen of klassen waar onderwijs verstrekt wordt aan Belgische kinderen die in een ontwikkelingsland verblijven, benevens aan de personen aangeduid om zendingen te volbrengen voor de technische samenwerking met de ontwikkelingslanden;

3º het besluit van de Regent van 17 december 1948 waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel het recht wordt gegeven om de verblijfsvergoedingen vast te stellen van de afgevaardigden, ambtenaren en beambten, zich in opdracht naar het buitenland begevende of zetelende bij de internationale commissies, en die afhangen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 92 — 1258

**5 MARS 1992.** — Arrêté royal relatif à l'ancienneté de service des agents des administrations de l'Etat ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement, notamment l'article 7, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 63 à 69, modifiés par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 13 novembre 1967, 18 avril 1969, 17 septembre 1969, 30 mars 1983 et 13 juillet 1987;

Considérant que par analogie avec les dispositions prises en faveur des anciens agents des cadres d'Afrique comptant moins de quinze ans de carrière, il convient que l'ancienneté statutaire dont question à l'article 7, alinéa 3, de la loi du 26 mars 1968 soit limitée à l'ancienneté de service et qu'afin d'éviter la reconnaissance d'un nombre d'années trop élevé, une période forfaitaire de douze mois a été jugée suffisante pour la fixation du nombre de jours de congé de maladie;

Vu le protocole n° 141 du 14 janvier 1992 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 novembre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux agents des administrations de l'Etat qui ont accompli des services dans les pays en voie de développement sous un des régimes énumérés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Pour le calcul de l'ancienneté de service au sens de l'article 65, § 3, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, sont admissibles les services effectifs que l'agent a fournis, sans interruption volontaire, sous l'un des régimes visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 26 mars 1968, comme titulaire d'une fonction comportant des prestations complètes ou comme chargé de mission, également à prestations complètes.

**§ 2.** Les périodes de services effectifs à la coopération sont celles pendant lesquelles les intéressés ont bénéficié, selon le régime sous lequel ils ont servi, d'un traitement, d'une allocation ou d'une indemnité de séjour ou, à défaut, celles pendant lesquelles ils ont conservé leurs droits à l'avancement de traitement.

L'allocation et l'indemnité de séjour sont celles versées en application de :

1º l'arrêté royal du 16 août 1963 fixant un règlement-cadre en vue de l'octroi d'avantages aux techniciens et experts agrés au titre de la coopération technique;

2º l'arrêté royal du 6 juillet 1964 fixant les avantages octroyés aux personnes désignées pour exercer des fonctions dans les écoles, sections ou classes dans lesquelles un enseignement est donné aux enfants belges résidant dans les pays en voie de développement, ainsi que les avantages octroyés aux personnes désignées en vue d'accomplir des missions pour les besoins de la coopération technique aux pays en voie de développement;

3º l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre du Commerce extérieur pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués, fonctionnaires et agents qui relèvent du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, lorsqu'ils sont chargés de mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales.

Buiten beschouwing gelaten worden de periodes tijdens welke de ambtenaren in de administratieve stand ambtschorsing of ter beschikking houden zijn geplaatst, overeenkomstig de bepalingen van de koninklijke besluiten van 16 augustus 1963 en 6 juli 1964 en van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden.

§ 3. De onderbreking is vrijwillig wanneer zij door de daad of de schuld van de ambtenaar is veroorzaakt.

§ 4. Volledige prestaties zijn die welke evenveel tijd vergen als een normale beroepsbezigheid.

§ 5. De diensttijdenniteit stemt overeen met de som van de volle maanden die in de aanmerking komende diensten zijn begrepen.

§ 6. De duur van de in aanmerking komende diensten die de ambtenaar telt mag nooit de werkelijke duur van de door deze diensten gedeekte tijdperken overschrijden.

**Art. 3.** Voor de toepassing van artikel 14 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de riksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid worden de in artikel 2 bedoelde werkelijke diensten slechts tot het beloop van twaalf maanden in aanmerking genomen.

**Art. 4.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Openbaar Ambt,  
R. LANGENDRIES

Ne sont toutefois pas prises en considération, les périodes pendant lesquelles les agents ont été placés dans la position administrative de la suspension de fonction ou de maintien à disposition conformément aux dispositions des arrêtés royaux des 16 août 1963 et 6 juillet 1964 et de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement.

§ 3. L'interruption est volontaire lorsqu'elle est due au fait ou à la faute de l'agent.

§ 4. Les prestations complètes sont celles qui occupent autant de temps qu'une activité professionnelle normale.

§ 5. L'ancienneté de service correspond à la somme des mois entiers compris dans les services admissibles.

§ 6. La durée des services admissibles que compte l'agent ne peut jamais dépasser la durée réelle que couvrent ces services.

**Art. 3.** Pour l'application de l'article 14 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, les services effectifs visés à l'article 2 ne sont pris en compte qu'à concurrence de douze mois.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Fonction publique,  
R. LANGENDRIES

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 1259

**31 MAART 1992.** — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 133, § 1, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming wat de bescherming van de werkemers tegen de risico's te wijten aan ioniserende stralingen betrifft (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werkemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Régent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 133, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing der Werkplaatsen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 1259

**31 MARS 1992.** — Arrêté royal modifiant l'article 133, § 1<sup>er</sup>, du Règlement général pour la protection du travail concernant la protection des travailleurs contre les risques dus aux radiations ionisantes (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952, concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947 notamment l'article 133, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952;

Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957;

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971;

Arrête du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* du 3 et 4 avril 1946;

Arrête du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* du 3 et 4 octobre 1947;

Arrête royal du 5 décembre 1990, *Moniteur belge* du 20 décembre 1990.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1952;

Wet van 17 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1957;

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971;

Besluit van de Régent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946;

Besluit van de Régent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947;

Koninklijk besluit van 5 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1990.